



*Madonna con bambino. Presepio bolognese (XVIII sec.),  
complesso monumentale di Santa Maria della Vita.*

**NATALE DI NOSTRO  
SIGNORE GESÙ CRISTO**  
*S. Messa della notte*

# VEGLIA DELL'ATTESA

## Introduzione

In questo anno, in cui come Diocesi e Chiesa italiana viviamo il Sinodo, siamo invitati a riflettere in particolare sull'icona di Marta e Maria nella casa di Betania.

In questo veglia di preparazione al Natale, la grande festa in cui celebriamo Dio che prende dimora in mezzo a noi nel suo Figlio unigenito Gesù, ripercorriamo nei testi biblici il tema della casa.

Ci aiutano poi a entrare nella preghiera del Natale brani d'organo e il canto del Coro della Cattedrale.

L'ascolto spirituale renda attenti i nostri cuori per accogliere il Re della gloria.

## Brano d'Organo

*Entrée en procession sur l' Adeste Fideles.*

*Auguste Larriu (1840-1925)*

## Lettura

*(2 Samuele 7, 4-5.8-12.14.16)*

In quel tempo, fu rivolta a Natan questa parola del Signore: «Va' e di' al mio servo Davide: Così dice il Signore: "Forse tu mi costruirai una casa, perché io vi abiti?"

Così dice il Signore degli eserciti: "Io ti ho preso dal pascolo, mentre seguivi il gregge, perché tu fossi capo del mio popolo Israele. Sono stato con te dovunque sei andato, ho distrutto tutti i tuoi nemici davanti a te e renderò il tuo nome grande come quello dei grandi che sono sulla terra. Fisserò un luogo per Israele, mio popolo, e ve lo planterò perché vi abiti e non tremi più e i malfattori non lo opprimano come in passato e come dal giorno in cui avevo stabilito dei giudici sul mio popolo Israele. Ti darò riposo da tutti i tuoi nemici. Il Signore ti annuncia che farà a te una casa. Quando i tuoi giorni saranno compiuti e tu dormirai con i tuoi padri, io susciterò un tuo discendente dopo di te, uscito dalle tue viscere, e renderò stabile il suo regno. Io sarò per lui padre ed egli sarà per me figlio. La tua casa e il tuo regno saranno saldi per sempre davanti a te, il tuo trono sarà reso stabile per sempre"».

## **Veni, veni Emmanuel**

*Inno latino anonimo*

Veni, veni Emmanuel,  
captivum solve Israel,  
qui gemit in exilio,  
privatus Dei Filio.

**Gaude, gaude!**  
**Emmanuel nascetur pro te,**  
**Israel.**

Veni o Jesse Virgula,  
ex hostis tuos unguia,  
de specu tuos tartari,  
educ et antro barathri,

Veni, veni o Oriens,  
solare nos adveniens;  
noctis depelle nebulas,  
dirasque noctis tenebras,

Veni clavis Davidica;  
regna reclude caelica;  
fac iter tutum superum,  
et claude inferum.

Veni, veni Adonai,  
qui populo in Sinai  
legem dedisti vertice  
in majestate gloriae.

*Traduzione conoscitiva:*

*Vieni, vieni Emanuele,  
libera Israele prigioniero,  
colui che geme in esilio,  
è liberato dal Figlio di Dio.*

**Gioisci, gioisci!**  
**L'Emmanuele nascerà per te,**  
**Israele,**

*Vieni, o germoglio di Iesse,  
libera i tuoi dall'artiglio nemico,  
dalla spelunca dell'inferno,  
e dall'antro dell'abisso.*

*Vieni, vieni o Oriente,  
luce solare che vieni a noi,  
scaccia le nebbie notturne,  
e le maledette tenebre della notte.*

*Vieni chiave di Davide;  
rivelaci il regno dei cieli;  
rendi sicuro il cammino al cielo,  
e chiudi gli inferi.*

*Vieni, vieni Adonai,  
che al popolo sul Sinai  
desti la legge dall'alto  
nella maestà della gloria.*

## **Lettura**

***(Luca 1, 26-33)***

Quando venne la pienezza del tempo, l'angelo Gabriele fu mandato da Dio in una città della Galilea, chiamata Nàzaret, a una vergine, promessa sposa di un uomo della casa di Davide, di nome Giuseppe. La vergine si chiamava Maria. Entrando da lei, disse: "Rallégrati, piena di grazia: il Signore è con te".

A queste parole ella fu molto turbata e si domandava che senso avesse un saluto come questo. L'angelo le disse: "Non temere, Maria, perché hai trovato grazia presso Dio.

Ed ecco, concepirai un figlio, lo darai alla luce e lo chiamerai Gesù. Sarà grande e verrà chiamato Figlio dell'Altissimo; il Signore Dio gli darà il trono di Davide suo padre e regnerà per sempre sulla casa di Giacobbe e il suo regno non avrà fine".

## **Canto**

### *Ave, Maria*

*Lorenzo Perosi (1872-1956)*

Ave Maria, gratia plena,  
Dominus tecum,  
benedicta tu in mulieribus,  
et benedictus  
fructus ventris tui, Iesus.  
Sancta Maria, Mater Dei,  
ora pro nobis peccatoribus,  
nunc et in hora mortis nostrae.  
Amen.

### *Traduzione conoscitiva:*

*Ave Maria, piena di grazia,  
il Signore è con te,  
tu sei la benedetta fra le donne  
e benedetto  
è il frutto del tuo seno, Gesù.  
Santa Maria, Madre di Dio,  
prega per noi peccatori,  
adesso e nell'ora della nostra morte.  
Amen.*

## **Lettura**

*(Luca 19, 1-10)*

In quel tempo, Gesù entrò nella città di Gerico e la stava attraversando, quand'ecco un uomo, di nome Zaccheo, capo dei pubblicani e ricco, cercava di vedere chi era Gesù, ma non gli riusciva a causa della folla, perché era piccolo di statura. Allora corse avanti e, per riuscire a vederlo, salì su un sicomòro, perché doveva passare di là. Quando giunse sul luogo, Gesù alzò lo sguardo e gli disse: «Zaccheo, scendi subito, perché oggi devo fermarmi a casa tua». Scese in fretta e lo accolse pieno di gioia. Vedendo ciò, tutti mormoravano: «È entrato in casa di un peccatore!». Ma Zaccheo, alzatosi, disse al Signore: «Ecco, Signore, io do la metà di ciò che possiedo ai poveri e, se ho rubato a qualcuno, restituisco quattro volte tanto». Gesù gli rispose: «Oggi per questa casa è venuta la salvezza, perché anch'egli è figlio di Abramo. Il Figlio dell'uomo infatti è venuto a cercare e a salvare ciò che era perduto».

## Canto

*Consurge (dall'Oratorio de Noël)*

*Camille Saint-Saëns (1835-1921)*

Consurge, filia Sion! Alleluia!  
Lauda in nocte, in principio  
vigiliarum. Alleluia!  
Egrediatur  
ut splendor justus Sion  
et Salvator ejus  
ut lampas accendatur.  
Alleluia!

*Traduzione conoscitiva:*  
*Alzati, Figlia di Sion! Alleluia!*  
*Loda nella notte, quando inizia il*  
*turno di veglia. Alleluia!*  
*Finché non sorga*  
*come luce il giusto di Sion,*  
*e il suo Salvatore*  
*non risplenda come lampada.*  
*Alleluia!*

*(testo latino tratto da Lam 2,19 Vulg. e Is 62, 1)*

## Lettura

*(Matteo 7, 24-27)*

In quel tempo, Gesù diceva: «Chiunque ascolta queste mie parole e le mette in pratica, sarà simile a un uomo saggio, che ha costruito la sua casa sulla roccia. Cadde la pioggia, strariparono i fiumi, soffiarono i venti e si abatterono su quella casa, ma essa non cadde, perché era fondata sulla roccia. Chiunque ascolta queste mie parole e non le mette in pratica, sarà simile a un uomo stolto, che ha costruito la sua casa sulla sabbia. Cadde la pioggia, strariparono i fiumi, soffiarono i venti e si abatterono su quella casa, ed essa cadde e la sua rovina fu grande».

## Preludio d'Organo e Canto

### In dulci jubilo

*Marcel Dupré (1886-1971), dall'op. 29*  
*Johan Sebastian Bach (1685-1750), BWV 368*

*In dulci jubilo, leviamo lieti il cantico.*  
*Pien di gioia è il cuore: un bimbo è nel presepio,*  
*e splende come il sole. Matris in gremio.*

*Alfa es et O, Alfa es et O.*

*In dulci jubilo, in cielo cantan gli angeli,*  
*i pastori accorrono: un bimbo è nel presepio,*  
*e splende come il sole. Matris in gremio.*

## *Calenda di Natale*

Trascorsi molti secoli dalla creazione del mondo,  
quando in principio Dio creò il cielo e la terra  
e plasmò l'uomo a sua immagine;  
e molti secoli da quando, dopo il diluvio,  
l'Altissimo aveva fatto risplendere tra le nubi l'arcobaleno,  
segno di alleanza e di pace;  
ventuno secoli dopo che Abramo, nostro Padre nella fede,  
migrò dalla terra di Ur dei Caldei;  
tredici secoli dopo l'uscita del popolo d'Israele dall'Egitto  
sotto la guida di Mosè;  
circa mille anni dopo l'unzione regale di Davide;  
nella sessantacinquesima settimana secondo la profezia di Daniele;  
all'epoca della centonovantaquattresima Olimpiade;  
nell'anno settecentocinquantadue dalla fondazione di Roma;  
nel quarantaduesimo anno dell'impero di Cesare Ottaviano Augusto,  
mentre su tutta la terra regnava la pace,  
Gesù Cristo, Dio eterno e Figlio dell'eterno Padre,  
volendo santificare il mondo con la sua piissima venuta,  
concepito per opera dello Spirito Santo,  
trascorsi nove mesi,  
nasce in Betlemme di Giuda dalla Vergine Maria, fatto uomo:  
Natale di nostro Signore Gesù Cristo secondo la carne.

# RITI DI INGRESSO

## Canto di Ingresso (In piedi)

*Adeste fideles*

1. Adeste fideles læti triumphantes,  
venite, venite in Bethlehem.  
Natum videte Regem angelorum.

*trascr. John F. Wade (1711-1786)*

*Venite fedeli lieti trionfanti,  
venite, venite a Betlemme.  
Ammirate il Re degli angeli che è nato.*

Ve - ni - te, a - do - re - mus, ve - ni - te, a - do - re - mus, ve - ni - te, a - do - re - mus Do - mi - num.

2. En, grege relicto, humiles ad cunas,  
vocati pastores adproperant.  
Et nos ovanti gradu festinemus.  
3. Æterni Parentis splendorem æternum,  
velatum sub carne videbimus,  
Deum infantem pannis involutum.  
4. Pro nobis egenum et fœno cubantem  
piis foveamus amplexibus;  
sic nos amantem quis non redamaret?

*Ecco, lasciato il gregge, umili alla culla,  
i pastori chiamati si affrettano.  
Anche noi ci affrettiamo con passo di  
giubilo*

*L'imperituro splendore del Padre Eterno  
vedremo celato sotto la carne:  
Dio bambino avvolto con dei panni*

*Il (bambino) povero per noi e che giace sul  
fieno. scaldiamo con pii abbracci  
Chi non amerebbe colui che così tanto ci  
ama?*

## Saluto liturgico

*Arcivescovo*

Nel nome del Padre e del Figlio  
e dello Spirito Santo.

La pace sia con voi.

*Tutti*

**Amen.**

**E con il tuo spirito.**

## Atto penitenziale

*Arcivescovo*

Fratelli, per celebrare degnamente i santi misteri,  
riconosciamo i nostri peccati.

*Tutti*

**Confesso a Dio onnipotente e a voi fratelli e sorelle  
che ho molto peccato in pensieri, parole, opere e omissioni,  
per mia colpa, *battendosi il petto* mia colpa, mia grandissima colpa;  
e supplico la beata sempre vergine Maria, gli angeli e i santi  
e voi fratelli e sorelle di pregare per me il Signore Dio nostro.**

*Arcivescovo*

Dio onnipotente abbia misericordia di noi,  
perdoni i nostri peccati e ci conduca alla vita eterna. **Amen.**

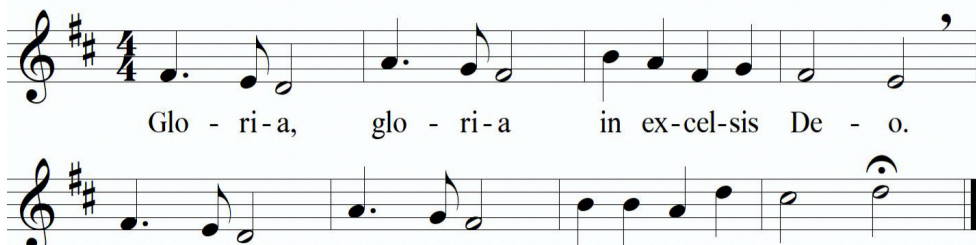
**Kyrie**



Musical notation for the Kyrie, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics are: Ky-ri - e, e-lé-i-son. Chri-ste, e-lé-i-son. Ky-ri - e, e-lé-i-son.

**Gloria**

*L'assemblea ripete il ritornello*



Musical notation for the Gloria, featuring a treble clef, a key signature of two sharps (D major), and a 4/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are: Glo - ri - a, glo - ri - a in ex-cel-sis De - o.  
Glo - ri - a, glo - ri - a in ex-cel-sis De - o.

**Colletta**

*Arcivescovo*

Preghiamo.

O Dio, che hai illuminato questa santissima notte  
con lo splendore di Cristo, vera luce del mondo, concedi a noi,  
che sulla terra contempliamo i suoi misteri,  
di partecipare alla sua gloria nel cielo.

Egli è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo,  
per tutti i secoli dei secoli.

*Tutti*

**Amen.**

**LITURGIA DELLA PAROLA**

**Prima Lettura Is 9,1-6 (Seduti)**

*Ci è stato dato un figlio.*

Dal libro del profeta Isaia

Il popolo che camminava nelle tenebre ha visto una grande luce;  
su coloro che abitavano in terra tenebrosa una luce rifulse.

Hai moltiplicato la gioia, hai aumentato la letizia.

Gioiscono davanti a te come si gioisce quando si miete e come si esulta  
quando si divide la preda.

Perché tu hai spezzato il giogo che l'opprimeva, la sbarra sulle sue spalle, e il bastone del suo aguzzino, come nel giorno di Madian.  
Perché ogni calzatura di soldato che marciava rimbombando e ogni mantello intriso di sangue saranno bruciati, dati in pasto al fuoco.  
Perché un bambino è nato per noi, ci è stato dato un figlio.  
Sulle sue spalle è il potere e il suo nome sarà:  
Consigliere mirabile, Dio potente, Padre per sempre, Principe della pace.  
Grande sarà il suo potere e la pace non avrà fine sul trono di Davide e sul suo regno, che egli viene a consolidare e rafforzare con il diritto e la giustizia, ora e per sempre.  
Questo farà lo zelo del Signore degli eserciti.

Parola di Dio. **Rendiamo grazie a Dio.**

### **Salmo Responsoriale** *Dal Salmo 95(96)*



Cantate al Signore un canto nuovo, cantate al Signore, uomini di tutta la terra.  
Cantate al Signore, benedite il suo nome.

Annunciate di giorno in giorno la sua salvezza.  
In mezzo alle genti narrate la sua gloria, a tutti i popoli dite le sue meraviglie.

Gioiscano i cieli, esulti la terra, risuoni il mare e quanto racchiude;  
sia in festa la campagna e quanto contiene,  
acclamino tutti gli alberi della foresta.

Davanti al Signore che viene: sì, egli viene a giudicare la terra;  
giudicherà il mondo con giustizia e nella sua fedeltà i popoli.

### **Seconda Lettura** *Tt 2,11-14*

*E' apparsa la grazia di Dio per tutti gli uomini.*

Dalla lettera di san Paolo apostolo a Tito

Figlio mio, è apparsa la grazia di Dio, che porta salvezza a tutti gli uomini e ci insegna a rinnegare l'empietà e i desideri mondani e a vivere in questo mondo con sobrietà, con giustizia e con pietà, nell'attesa della beata speranza e della manifestazione della gloria del nostro grande Dio e salvatore Gesù Cristo. Egli ha dato se stesso per noi, per riscattarci da ogni iniquità e formare per sé un popolo puro che gli appartenga, pieno di zelo per le opere buone.

Parola di Dio. **Rendiamo grazie a Dio.**

## Canto al Vangelo Cf. Lc 2,10-11 (In piedi)



Vi annuncio una grande gioia: oggi è nato per voi un Salvatore, Cristo Signore.

## Vangelo Lc 2,1-14

*Oggi è nato per voi il Salvatore.*

Dal Vangelo secondo Luca

In quei giorni un decreto di Cesare Augusto ordinò che si facesse il censimento di tutta la terra. Questo primo censimento fu fatto quando Quirinio era governatore della Siria. Tutti andavano a farsi censire, ciascuno nella propria città. Anche Giuseppe, dalla Galilea, dalla città di Nàzaret, salì in Giudea alla città di Davide chiamata Betlemme: egli apparteneva infatti alla casa e alla famiglia di Davide. Doveva farsi censire insieme a Maria, sua sposa, che era incinta.

Mentre si trovavano in quel luogo, si compirono per lei i giorni del parto. Diede alla luce il suo figlio primogenito, lo avvolse in fasce e lo pose in una mangiatoia, perché per loro non c'era posto nell'alloggio.

C'erano in quella regione alcuni pastori che, pernottando all'aperto, vegliavano tutta la notte facendo la guardia al loro gregge. Un angelo del Signore si presentò a loro e la gloria del Signore li avvolse di luce. Essi furono presi da grande timore, ma l'angelo disse loro: «Non temete: ecco, vi annuncio una grande gioia, che sarà di tutto il popolo: oggi, nella città di Davide, è nato per voi un Salvatore, che è Cristo Signore.

Questo per voi il segno: troverete un bambino avvolto in fasce, adagiato in una mangiatoia».

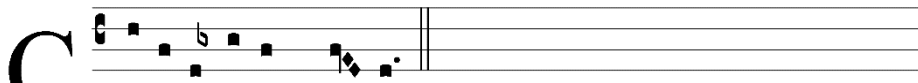
E subito apparve con l'angelo una moltitudine dell'esercito celeste, che lodava Dio e diceva: «Gloria a Dio nel più alto dei cieli e sulla terra pace agli uomini, che egli ama».

Parola del Signore. **Lode a te, o Cristo.**

## Omelia dell'Arcivescovo (Seduti)

### Credo (III) (In piedi)

Celebrante:



REdo in unum De- um,

**Schola:** Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium.

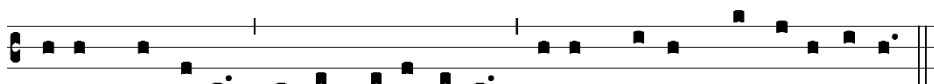
**Assemblea:**



Et in unum Dómi-num Iesum Christum, Fí-li- um De- i u-ni-gé-ni-tum

**Schola:** et ex Patre natum ante ómnia sácula.

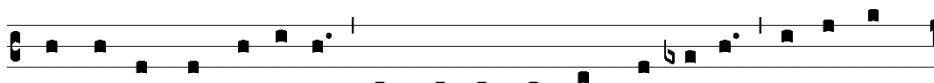
**Assemblea:**



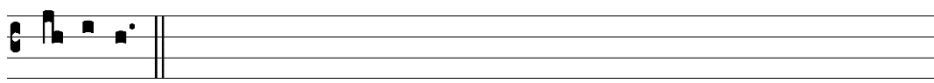
De- um de De- o, lumen de lúmi-ne, De- um ve-rum de De- o ve-ro.

**Schola:** génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt.

**Assemblea:**



Qui propter nos hómi-nes et propter nostram sa- lú-tem descéndit



de caelis.

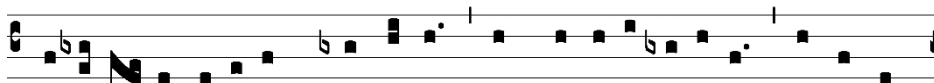
*Ci si inginocchia*

**Schola** (da Adriano Banchieri, 1568-1634):

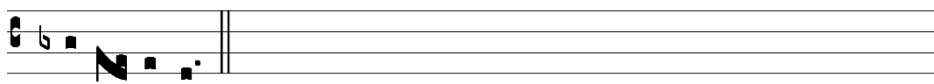
**Et incarnátus est de Spirítu Sancto ex María Vírgine, et homo factus est.**

*In piedi*

**Assemblea:**



Cru-ci-fí- xus ét-i- am pro no-bis : sub Pónti- o Pi-lá-to passus et



sepúl- tus est.

**Schola:** et resurrexit tertia die, secundum Scripturas,

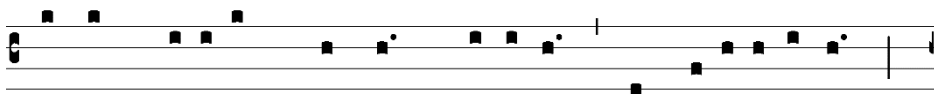
**Assemblea:**



Et ascendit in caelum : se-det ad dexteram Pa-tris.

**Schola:** Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.

**Assemblea:**



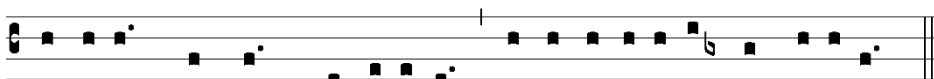
Et in Spi-ri-tum, Sanctum, Do-mi-num, et vi-vi-fi-cantem :



qui ex Patre Fi-li-óque pro-cé-dit.

**Schola:** Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas.

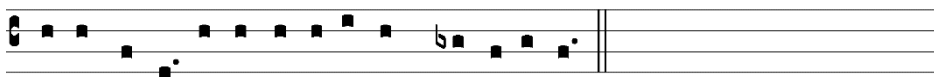
**Assemblea:**



Et unam, sanctam, cathó-li-cam et a-postó-li-cam Ecclé-si-am.

**Schola:** Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

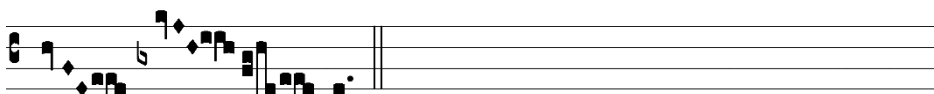
**Assemblea:**



Et expécto re-surrecti-ó-nem mortu-ó-rum.

**Schola:** Et vitam venturi saeculi

**Assemblea:**



A- men.

## Preghiera dei fedeli

### LITURGIA EUCARISTICA

#### Canto di Offertorio (Seduti)



1. Tu scen - di dal - le stel - le, o Re del cie -  
lo, e vie - ni in u - na grot - ta al fred - do, al ge -  
lo, e vie - ni in u - na grot - ta al fred - do, al ge -  
lo. Oh, Bam - bi - no, mi - o di - vi - no, i - o ti  
ve - do qui a tre - mar: o Di - o be - a - to! Ah,  
quan - to ti co - stò l'a - ver - mi a - ma - to! Ah,  
quan - to ti co - stò l'a - ver - mi a - ma - to!

2. Tu lasci il bel gioir del divin seno,  
per giungere a penar su questo fieno. (2 volte)  
Dolce amore del mio core, dove amor ti trasportò?  
O Gesù mio, perché tanto patir? Per amor mio! (2 volte)

3. A te, che sei del mondo il Creatore,  
or mancan panni e fuoco, o mio Signore. (2 volte)  
Caro eletto pargoletto, quanto questa povertà più m'innamora,  
giacché ti fece amor povero ancora. (2 volte)

## Presentazione dei doni

*All'invito dell'Arcivescovo alla preghiera, rispondiamo con queste parole*

**Il Signore riceva dalle tue mani questo sacrificio,  
a lode e gloria del suo nome,  
per il bene nostro e di tutta la sua santa Chiesa.**

## Orazione sulle offerte (In piedi)

*Arcivescovo*

Ti sia gradita, o Padre, la nostra offerta  
in questa notte di luce,  
e per questo santo scambio di doni  
trasformaci in Cristo tuo Figlio,  
che ha innalzato l'uomo accanto a te nella gloria.  
Per Cristo nostro Signore. **Amen.**

## PREGHIERA EUCARISTICA III - PREFAZIO DEL NATALE I

*Arcivescovo*

Il Signore sia con voi.

In alto i nostri cuori.

Rendiamo grazie al Signore, nostro Dio.

È veramente cosa buona e giusta,  
nostro dovere e fonte di salvezza,  
rendere grazie sempre e in ogni luogo a te,  
Signore, Padre santo, Dio onnipotente ed eterno.

Nel mistero del Verbo incarnato  
è apparsa agli occhi della nostra mente  
la luce nuova del tuo fulgore,  
perché conoscendo Dio visibilmente,  
per mezzo di lui siamo conquistati  
all'amore delle realtà invisibili.

E noi, uniti agli Angeli e agli Arcangeli,  
ai Troni e alle Dominazioni  
e alla moltitudine dei cori celesti,  
cantiamo con voce incessante  
l'inno della tua gloria:

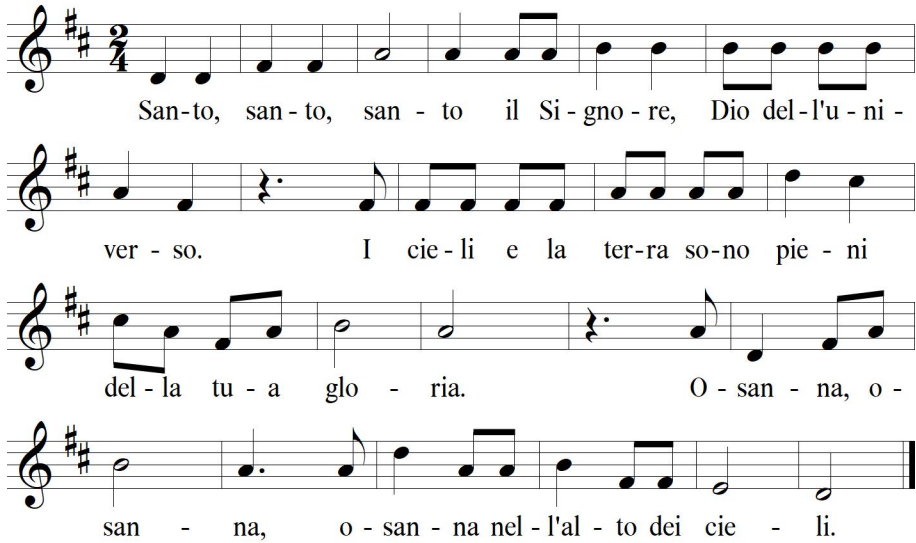
*Tutti*

**E con il tuo spirito.**

**Sono rivolti al Signore.**

**È cosa buona e giusta.**

## Santo



San-to, san-to, san-to il Si-gno-re, Dio del-l'u-ni-  
ver-so. I cie-li e la ter-ra so-no pie-ni  
del-la tu-a glo-ria. O-san-na, o-  
san-na, o-san-na nel-l'al-to dei cie-li.

*Coro:* Benedetto colui che viene nel nome del Signore.

*Tutti:* **Osanna...**

*Arcivescovo*

Veramente santo sei tu, o Padre, ed è giusto che ogni creatura ti lodi. Per mezzo del tuo Figlio, il Signore nostro Gesù Cristo, nella potenza dello Spirito Santo fai vivere e santifichi l'universo, e continui a radunare intorno a te un popolo che, dall'oriente all'occidente, offra al tuo nome il sacrificio perfetto.

*Tutti i concelebrenti*

*(In ginocchio)*

Ti preghiamo umilmente: santifica e consacra con il tuo Spirito i doni che ti abbiamo presentato perché diventino il Corpo e † il Sangue del tuo Figlio, il Signore nostro Gesù Cristo, che ci ha comandato di celebrare questi misteri. Egli, nella notte in cui veniva tradito prese il pane, ti rese grazie con la preghiera di benedizione, lo spezzò, lo diede ai suoi discepoli, e disse:

Prendete e mangiatene tutti:

questo è il mio corpo offerto in sacrificio per voi.

Allo stesso modo, dopo aver cenato, prese il calice, ti rese grazie con la preghiera di benedizione, lo diede ai suoi discepoli, e disse:

Prendete e bevete tutti: questo è il calice del mio sangue per la nuova ed eterna alleanza, versato per voi e per tutti in remissione dei peccati. Fate questo in memoria di me.

Mistero della fede.

## Anamnesi



O - gni vol - ta che man - gia - mo di que - sto pa - ne e be -  
via - mo a que - sto ca - li - ce an - nun - cia - mo la tua  
mor - te, Si - gno - re, nell' at - te - sa del - la tua ve - nu - ta.

### *Tutti i concelebanti*

Celebrando il memoriale della passione redentrice del tuo Figlio, della sua mirabile risurrezione e ascensione al cielo, nell'attesa della sua venuta nella gloria, ti offriamo, o Padre, in rendimento di grazie, questo sacrificio vivo e santo. Guarda con amore e riconosci nell'offerta della tua Chiesa la vittima immolata per la nostra redenzione, e a noi, che ci nutriamo del Corpo e del Sangue del tuo Figlio, dona la pienezza dello Spirito Santo, perché diventiamo in Cristo un solo corpo e un solo spirito.

### *Primo concelebante*

Lo Spirito Santo faccia di noi un'offerta perenne a te gradita, perché possiamo ottenere il regno promesso con i tuoi eletti: con la beata Maria, Vergine e Madre di Dio, san Giuseppe, suo sposo, i tuoi santi apostoli, i gloriosi martiri, San Pietro, San Petronio e tutti i santi, nostri intercessori presso di te.

### *Secondo concelebante*

Ti preghiamo, o Padre: questo sacrificio della nostra riconciliazione doni pace e salvezza al mondo intero. Conferma nella fede e nell'amore la tua Chiesa pellegrina sulla terra: il tuo servo e nostro papa Francesco, il nostro vescovo Matteo, l'ordine episcopale, i presbiteri, i diaconi e il popolo che tu hai redento. Ascolta la preghiera di questa famiglia, che hai convocato alla tua presenza, nella notte santissima in cui la Vergine Maria diede al mondo il Salvatore. Ricongiungi a te, Padre misericordioso, tutti i tuoi figli ovunque dispersi. Accogli nel tuo regno i nostri fratelli e sorelle defunti e tutti i giusti che, in pace con te, hanno lasciato questo mondo;

concedi anche a noi di ritrovarci insieme  
a godere per sempre della tua gloria,  
in Cristo, nostro Signore, per mezzo del quale tu, o Dio,  
doni al mondo ogni bene.

*Tutti i concelebrenti*

Per Cristo, con Cristo e in Cristo,  
a te, Dio Padre onnipotente, nell'unità dello Spirito Santo,  
ogni onore e gloria per tutti i secoli dei secoli. **Amen.**

## **RITI DI COMUNIONE**

### **Preghiera del Signore**

*Arcivescovo*

Obbedienti alla parola del Salvatore  
e formati al suo divino insegnamento, osiamo dire:

*Tutti*

**Padre nostro, che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome,  
venga il tuo regno, sia fatta la tua volontà, come in cielo così in terra.  
Dacci oggi il nostro pane quotidiano,  
e rimetti a noi i nostri debiti  
come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori,  
e non abbandonarci in tentazione, ma liberaci dal male.**

*Arcivescovo*

Liberaci, o Signore, da tutti i mali, concedi la pace ai nostri giorni;  
e con l'aiuto della tua misericordia, vivremo sempre liberi dal peccato  
e sicuri da ogni turbamento, nell'attesa che si compia la beata speranza,  
e venga il nostro Salvatore Gesù Cristo.

*Tutti*

**Tuo è il regno, tua la potenza e la gloria nei secoli.**

*Arcivescovo*

Signore Gesù Cristo, che hai detto ai tuoi apostoli:  
"Vi lascio la pace, vi do la mia pace",  
non guardare ai nostri peccati, ma alla fede della tua Chiesa,  
e donale unità e pace secondo la tua volontà.  
Tu che vivi e regni nei secoli dei secoli.

*Tutti*

**Amen.**

*Arcivescovo*

La pace del Signore sia sempre con voi.

*Tutti*

**E con il tuo spirito.**

## Agnello di Dio

*Coro*

Agnello di Dio,  
che togli i peccati del mondo,

*Si ripete*

*Assemblea*



Agnello di Dio,  
che togli i peccati del mondo,

*Arcivescovo*



Ecco l'Agnello di Dio, ecco colui che toglie i peccati del mondo.  
Beati gli invitati alla cena dell'Agnello.

*Tutti*

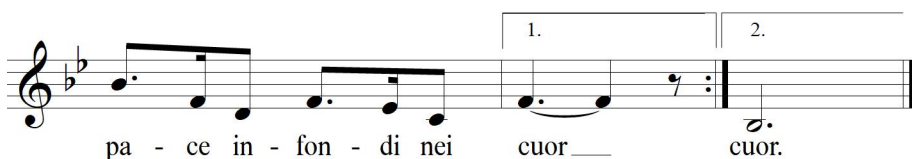
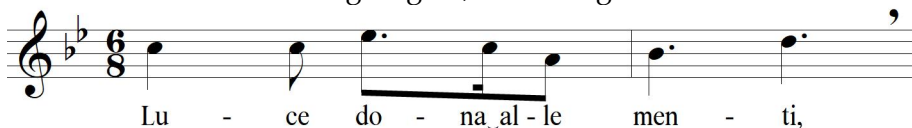
**O Signore, non sono degno di partecipare alla tua mensa,  
ma di' soltanto una parola e io sarò salvato.**

## Canto di comunione

*Astro del ciel*

*Franz Xaver Gruber (1787 - 1863)*

1. Astro del ciel, pargol divin, mite Agnello redentor,  
tu che i vati da lungi sognar, tu che angeliche voci annunziar



2. Astro del ciel, pargol divin, mite agnello redentor,  
tu di stirpe regale decor tu virgineo, mistico fior.
3. Astro del ciel, pargol divin, mite agnello redentor,  
tu disceso a scontare l'error, tu sol nato a parlare d'amor.

## Canto dopo la comunione

*Ave verum Corpus*

*W. A. Mozart (1756-1791)*

Ave, ave verum corpus  
natum de Maria Virgine,  
vere passum, immolatum  
in cruce pro homine.  
Cuius latus perforatum  
unda fluxit et sanguine,  
esto nobis prae gustatum  
in mortis examine,  
in mortis examine.

### *Traduzione conoscitiva*

*Ave, o vero corpo,  
nato da Maria Vergine,  
che veramente patì e fu immolato  
sulla croce per l'uomo,  
dal cui fianco squarciato  
sgorgarono acqua e sangue:  
fa' che noi possiamo gustarti  
nella prova suprema della morte.*

## Orazione dopo la comunione

*Arcivescovo*

Signore Dio nostro, che ci doni la grazia di celebrare nella gioia la nascita del redentore, fa' che giungiamo con la santità della vita a condividere la sua gloria. Egli vive e regna nei secoli dei secoli. **Amen.**

## Benedizione solenne

*Arcivescovo*

Dio infinitamente buono, che nella nascita del suo Figlio ha inondato di luce questa notte santissima, allontanati da voi le tenebre del male e illuminati i vostri cuori con la luce del bene.

*Tutti*

**Amen.**

Dio, che inviò gli angeli ad annunciare ai pastori la grande gioia del Natale del Signore, vi ricolmi della sua beatitudine.

*Tutti*

**Amen.**

Dio, che nell'incarnazione del suo Figlio ha congiunto la terra al cielo, vi conceda il dono della sua pace e della sua benevolenza e vi renda partecipi dell'assemblea celeste.

*Tutti*

**Amen.**

E la benedizione di Dio onnipotente, Padre e Figlio † e Spirito Santo, discenda su di voi, e con voi rimanga sempre.

*Tutti*

**Amen.**

*Diacono*

La gioia del Signore sia la nostra forza.  
Andate in pace.

*Tutti*

**Rendiamo grazie a Dio.**

## Canto finale

*È nato il Salvatore*

*Michael Praetorius (1571-1621)*



È na-to il Sal - va - to - re, Di - o ce lo do -  
È na - to da Ma - ri - a, el - la ce lo por -  
nò. E - gli\_è na - to in mez-zo\_a noi: Ge -  
tò.  
sù, Si-gno-re no - stro, noi cre-de - re - mo in Te

2. Appare nella notte la nostra povertà.  
Appare, ed è un bambino, uomo che soffrirà.  
Un bambino in mezzo a noi:  
Gesù, fratello nostro, noi spereremo in te.
3. Angeli del tuo cielo cantano gloria a te,  
cantano "Pace in terra" per chi ti accoglie in sè.  
Ti accogliamo in mezzo a noi:  
Gesù, che vivi in cielo, fa' che viviamo in te.

*Tollite Hostias (dall'Oratorio di Natale)*

*Camille Saint-Seans (1835-1921)*

Tollite hostias, et adorare  
Dominum in atrio sancto ejus.  
Laetentur caeli, et exultet terra!  
A facie Domini, quoniam venit,  
alleluia !

*Traduzione conoscitiva*  
*Portate offerte e adorare*  
*il Signore nel suo atrio santo.*  
*Si rallegrino i cieli ed esulti la terra*  
*davanti al Signore che viene.*  
*Alleluia. (Sal 95, 8-9)*



*Pro manuscripto*  
a cura dell'Ufficio liturgico,  
del Coro della Cattedrale,  
della Segreteria generale della Curia.